

Uffició Scolástico
del Consolato Generale d'Italia
Parígi

Piano Triennale dell'Offerta Formativa

PTOF 2018 / 2021

Italia e italiano nel territorio consolare di Parigi

L'impegno dell'ufficio scolastico consolare

- Dove?
 - 1. Ile de France, Parigi e area metropolitana – 12 milioni di abitanti
 - 2. Hauts de France, Lille e Amiens
- Perché studiare l'italiano?
 - Grande tradizione di lingua di una cultura plurisecolare, stile di vita, sistema di valori civili
 - Strumento professionale di lavoro con le imprese italiane
 - (46 milioni di euro import prodotti italiani)

Il Piano Triennale dell'Offerta Formativa (PTOF)

- “è costitutivo dell'identità culturale e progettuale delle Istituzioni Scolastiche»
- «riflette le esigenze del contesto culturale, sociale ed economico della realtà locale, tenendo conto della programmazione territoriale dell'offerta formativa.”
- L. 107/2015

L'impegno dell'Ufficio Scolastico del Consolato Generale d'Italia Uno stile italiano

- orientato alla promozione e alla diffusione della lingua e della cultura italiana "in un sistema valoriale europeo ed in una dimensione internazionale"
- favorisce "la centralità del modello educativo e formativo della scuola italiana nella società della conoscenza in contesti multiculturali e pluralistici, fondato sui valori dell'inclusività, dell'interculturalità, della democrazia e della non discriminazione".

(art 2 Dlgs 64/17)

Le sezioni italiane nelle Scuole Internazionali

- *Cité Scolaire Honoré de Balzac* Parigi
- *EE Vicq d'Azir* Parigi
- *Lycée di Saint Germain en Laye* Saint Germain en Laye
- *Lycée International Montebello* Lille

Istituite dal Ministero dell'*Education Nationale* in cooperazione con numerosi paesi partner : Italia, Regno Unito, Portogallo, Germania, Spagna, paesi di lingua araba, Stati Uniti, Giappone, Paesi Bassi, Danimarca, Norvegia, Svezia, Polonia, Russia, Cina.

Caratteristiche generali:

interazione permanente
in un contesto
multiculturale

Finalità

acquisire una sensibilità
interculturale
essenziale alla formazione del
cittadino del mondo d'oggi

Obiettivi formativi e didattici

- Acquisire l'uso della lingua nella sua complessa varietà;
- Sviluppare e consolidare la capacità di descrivere, indagare e comprendere la realtà;
- Acquisire un elevato livello di competenza linguistica (C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento in classe di Terminale);
- Conoscere la storia e la cultura italiane per gli allievi italofoeni;
- **Competenze trasversali:** confronto dei diversi metodi d'insegnamento-apprendimento applicati nei due sistemi scolastici francese e italiano finalizzato alla flessibilità e all'apertura alle diversità culturali e linguistiche in un processo di integrazione e dialogo sempre *in fieri*.

Requisiti di ammissione

- Buona preparazione scolastica
- Superamento di un test orale e scritto d'accertamento del livello di conoscenza della lingua italiana.
- Allievi provenienti dal sistema scolastico italiano devono superare anche i test di francese e matematica.

La Sezione Italiana della *Cité Scolaire Honoré de Balzac (Paris XVII)*

Fondata nel 2005 – comprende anche le S.I. Araba, Inglese, Portoghese, Spagnola e Tedesca.

Utenza variegata:

- famiglie italiane residenti in città o nei dintorni temporaneamente o anche da lunga data;
- famiglie francesi che hanno soggiornato in Italia più o meno a lungo;
- famiglie miste, franco-italiane o di altre nazionalità.

Personale addetto, livelli di insegnamento, esami finali - Associazione genitori

- L'Associazione dei Genitori (PAESI)
- supporta attività extracurricolari
- gestisce eventi importanti per la vita del Lycée quali la *Journée Portes Ouvertes*, il mercatino di Natale...
- accoglie le nuove famiglie degli studenti della Sezione.

2 docenti di Lettere MAECI

Collège: dalla 6^{ème} alla 3^{ème} (4 ore di Italiano e Letteratura; 2 ore di Storia e geografia)

In uscita:

Diplôme National du Brevet con la menzione "*série collège, option internationale*".

Lycée: dalla Seconde alla Terminale (ore 4+2)

In uscita:

Baccalauréat à Option Internationale (O.I.B.)

Sezione italiana presso la EE Vicq d'Azir

La scuola elementare Vicq d'Azir, nel 10ème arrondissement, accoglie dal 2015 una sezione di lingua italiana. Il progetto, in partenariato con il Rectorat di Paris e il Consolato d'Italia a Parigi, riceve gli alunni bilingui, e articola l'insegnamento di sezione in 4 ore settimanali di lingua italiana.

Si accede alla scuola presentando una domanda (con deroga dalla settorializzazione se non si é residenti nel quartiere) con allegato dossier.

Assicurano gli insegnamenti **2 docenti MAECI**

La Sezione Italiana del Lycée International di Saint Germain en Laye

Fondato nel 1952 per accogliere i figli del personale NATO di stanza a Parigi, crea la sezione italiana nel 1968

Utenza poliedrica:

- studenti italiani che hanno genitori trasferiti in Francia per motivi di lavoro;
- studenti con uno o entrambi i genitori francesi che hanno contatto e intendono mantenere il rapporto con la lingua e la cultura italiana.

Personale addetto, livelli di insegnamento, esami finali - Associazione genitori

- L'Associazione dei Genitori (APESI)
- supporta attività extracurricolari
- Supporta economicamente la segreteria
- gestisce eventi importanti per la vita del Lycée quali la *Journée Portes Ouvertes*, i *repas italiens*
- accoglie le nuove famiglie degli studenti della Sezione.

5 docenti di Lettere MAECI, 1 PLI
Petite Section, Moyenne Section, Grande Section (materna)

CP (*classe préparatoire*), CE1 e CE2 (*classes élémentaires*), CM1 e CM2 (*classes moyennes (elementari)*)

Collège: dalla 6^{ème} alla 3^{ème}

In uscita:

Diplôme National du Brevet con la menzione "*série collège, option internationale*".

Lycée: dalla Seconde alla Terminale

In uscita:

Baccalauréat à Option Internationale (O.I.B.)

Sezione italiana presso il Liceo Internazionale Montebello

- Per rispondere ai bisogni formativi del territorio, a partire dall'a.s. 2018-19 è istituita una Sezione Italiana presso il *Lycée Montebello* di Lille. Il percorso ha inizio con una classe di *seconde*. Il progetto, in partenariato con il Rectorat di Lille e il Consolato d'Italia di Parigi, articola l'insegnamento di sezione in 9 ore settimanali di lingua, letteratura e storia e geografia.
- Assicura l'insegnamento un docente a contratto locale (PLI)

I corsi nelle scuole Locali: caratteristiche e obiettivi

Partendo dall'analisi dei bisogni dell'area d'interesse i corsi

- si articolano all'interno del curriculum (corsi integrati)
- fuori da esso (**corsi ELCO**, Educazione linguistica nella lingua d'origine e **EILE**, Insegnamento Internazionale Lingua Straniera)
- Corsi finalizzati alla **Certificazione dell'Italiano come Lingua Straniera**

2 i criteri di assegnazione dei docenti:

- la creazione di poli linguistici
- la continuità verticale presso la stessa istituzione, o presso le istituzioni vicine, dalle materne/elementari alle medie di primo o secondo grado

IL Quadro Comune Europeo di Riferimento base metodologica

Il gruppo classe è un piccolo universo di comunicazione / apprendimento che mette insieme le identità culturali di tutti i suoi componenti.

Il docente orienta e facilita fornendo gli *input* necessari perché tale comunicazione abbia luogo.

I corsi nelle scuole elementari

Finalità specifiche:

- Sviluppare l'aspetto cognitivo,
- Sviluppare l'aspetto comunicativo e l'utilizzo delle prime semplici strutture linguistiche;
- Sviluppare un atteggiamento di interesse ed apertura nei confronti di altre culture.

La metodologia

- ispirata all'approccio ludico-comunicativo e ad un utilizzo funzionale della lingua;
- l'apprendimento a spirale realizza modalità assolutamente «sostenibili».

I corsi nelle scuole secondarie di primo e secondo grado

Corsi diversificati

- obiettivi specifici in ogni istituzione scolastica
- finalizzati al conseguimento delle certificazioni linguistiche,
- attività di *atelier* e di raccordo tra il ciclo elementare e il *collège*,
- approfondimenti finalizzati a progetti di scambi linguistici e alla realizzazione di *stage*,
- supporto ai percorsi Esabac.

I corsi dell'ente promotore Promozione Lingua Italiana PLI -Paris

L'Ente PLI è un'associazione senza scopo di lucro, costituitasi nel 2003;

- collabora e supporta l'azione dell'Ufficio Scolastico consolare

L'intervento dell'Ente è finalizzato

alla promozione della lingua e della cultura italiane tramite l'istituzione, presso le scuole elementari e medie straniere, di corsi di lingua italiana nell'ambito delle iniziative a favore della collettività italiana all'estero promosse dalla Direzione Generale per gli Italiani all'estero e le Politiche Migratorie del Ministero degli Affari Esteri italiano.

Dal 2017, Enti Promotori e Uffici Scolastici consolari hanno costruito una rete nazionale e condividono le linee programmatiche, la progettazione degli interventi, le esperienze e le buone pratiche.

*I docenti
dell'Ente sono
una decina,
residenti, a
contratto
locale*

Valutazione / autovalutazione

La valutazione precede, accompagna e segue i percorsi curricolari. Assume una fondamentale funzione formativa di accompagnamento dei processi di apprendimento e di stimolo al miglioramento continuo degli attori dell'insegnamento/apprendimento.

I corsi di italiano integrati nel curricolo degli alunni sono valutati in pagella, mentre i corsi extracurricolari costituiscono crediti formativi attestati dall'Ufficio Scolastico consolare.

L'ampliamento dell'offerta formativa

Finalità generali:

- elevato livello di preparazione, acquisizione di:
- capacità di scelta autonoma,
- orientamento al risultato,
- senso di responsabilità
- competitività positiva

FONTI

**MIUR-MAECI,
Education Nationale,
Istituto Italiano di Cultura,
Associazioni Italiane :
FAI (Fondo Ambiente Italiano),
Società Dante Alighieri,
PLI (Progetto Lingua Italia),
ANPI (Associazione Nazionale dei Partigiani d'Italia),
COMITES (Comitato degli Italiani all'estero).**

Rappresenta un significativo momento di crescita e di approfondimento di saperi e competenze, grazie anche alla consulenza di esperti di settore che talvolta affiancano i docenti.

Principali assi di intervento finalizzati all'ampliamento dell'offerta formativa

Asse 1. La certificazione linguistica (Progetto CILS dell'Ufficio Scolastico Consolare)

Asse 2. Il potenziamento del linguaggio artistico e musicale (Teatro, Musica e Danza – Progetto Opera *Dix mois d'école et d'opéra* – Cinema **Sottodiciotto Film Festival**, Sensibilizzazione al patrimonio artistico, Progetti del Fondo per l'Ambiente Italiano – FAI)

Asse 3. I progetti MIUR e MAECI

Asse 4. Alternanza scuola lavoro

Asse 5. Viaggi e scambi (Convenzione di partenariato tra l'Ufficio Scolastico Regionale del Lazio e l'*Académie* di Parigi)

Risorse umane e formazione

Personale:

L'Ufficio Scolastico Consolare di Parigi è formato da

1 Dirigente Scolastico,

1 Assistente Amministrativo,

15 insegnanti nominati dal MAECI

9 insegnanti a contratto locale assunti dall'Ente Promotore PLI-Paris.

Formazione:

- iniziative di formazione promosse da parte italiana – generalmente attraverso piattaforme informatiche –
- iniziative a carattere *misto* - Ufficio Scolastico / *Académie* francesi.
- Iniziative delle *Académie* per il personale EN che insegna l'italiano a cui i docenti italiani sono invitati a partecipare.

Rete di collaborazioni e rapporti con il territorio

Istituzioni
Pubbliche Italiane

Ambasciata

Istituto
Italiano di
Cultura

Education
Nationale

Académies
Paris
Versailles
Créteil
Lille
Amiens
Dijon

Vantaggio: aggiornamento in tempo reale su funzionamento e articolazione degli interventi sul territorio nonché miglioramento, potenziamento e consolidamento dello studio dell'italiano e della sua promozione capillare.

Rapporti con Le famiglie

La domanda di istruzione e formazione
linguistica da parte delle famiglie
base della progettazione degli interventi
dell'Ufficio Scolastico Consolare

informazione
canali
principali

Genitori
associazioni
Ouvertes